



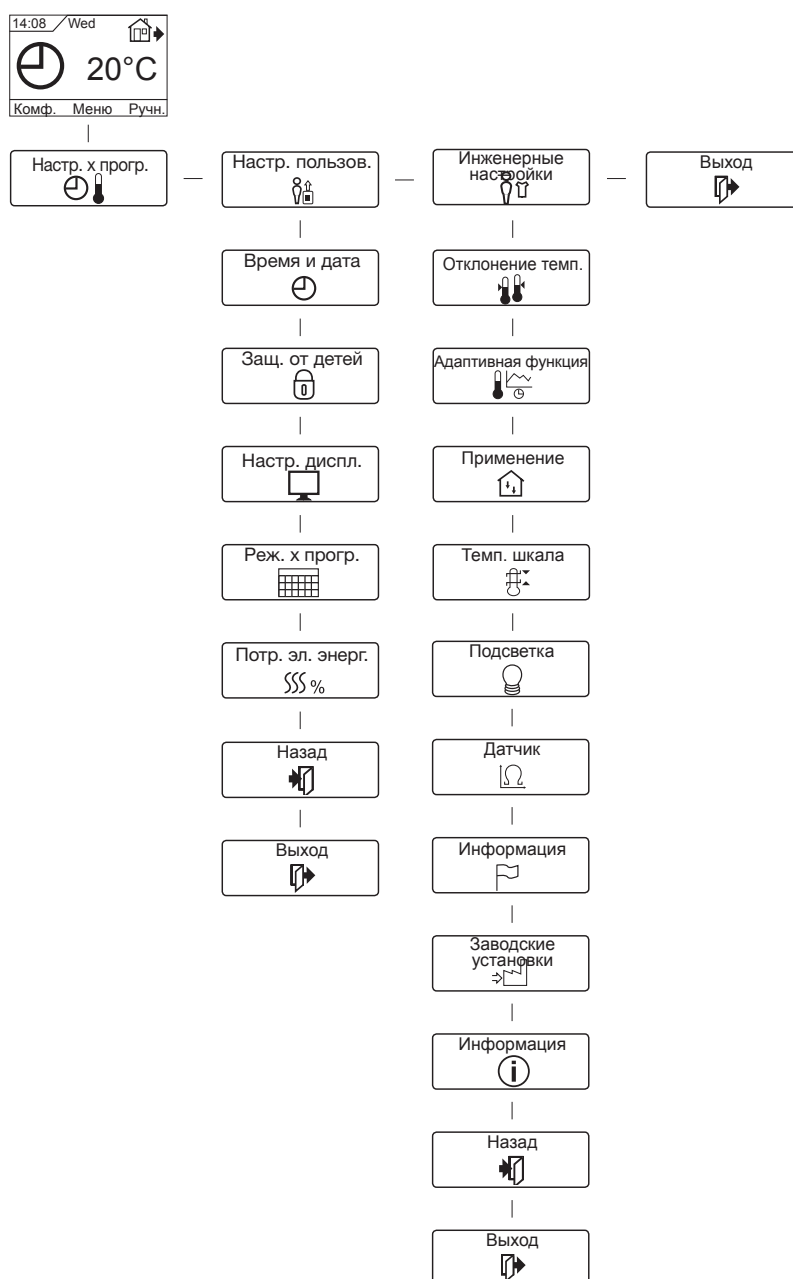
Тип OCC4/OCD4

Русский

Содержание

Введение	11
Первые настройки	11
Порядок работы	11
Назад	11
Выход.....	11
Рабочий режим	11
Автоматический режим	11
Ручной режим	11
Режим комфорта	11
Меню настройки термостата	11
Настройки периодов суток	11
Настройки пользователя	12
Время и дата	12
Защита от детей	12
Настройки дисплея	12
Разбивка суток на периода	12
Контроль энергопотребления	12
Инженерные настройки	12
Сдвиг температуры	13
Адаптивная функция	13
Назначение.....	13
Шкала температуры	13
Подсветка дисплея	13
Выбор датчика	13
Язык	13
Восстановление заводской настройки.....	13
Информация.....	13
Выход.....	13
Сообщения об ошибках	14
Заводские настройки	14
Программа по умолчанию.....	14

Меню



Введение

Термостат способен управлять вашей системой обогрева, включая ее в назначенное время в различные дни недели. Каждый день недели вы можете разбить на четыре периода (называемые событиями) со своей заданной температурой. Понижение температуры, когда дома никого нет, позволяет снизить расходы на оплату энергии без ухудшения комфорта.

Покупаемый термостат уже имеет стандартную программу, которая подходит для большинства случаев домашнего применения. Если вы не будете изменять эти настройки, термостат будет работать по этой стандартной программе.

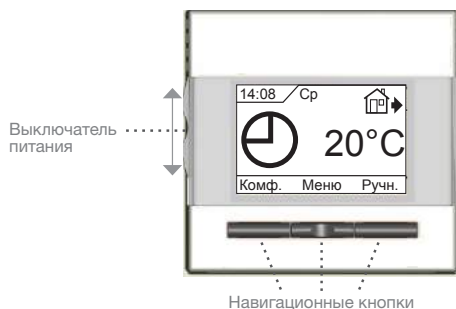
Кроме того, термостат имеет функцию адаптации (самообучения), которая автоматически вычисляет время включения системы обогрева таким образом, чтобы требуемая температура была достигнута к заданному времени. После трех дней работы адаптивная функция точно знает время включения нагрева.

Первые настройки

После установки выключателя питания в положение включения «I» в первый раз необходимо задать язык, время и дату. Система меню обеспечит автоматическое прохождение через этот процесс.

- Выберите требуемый язык при помощи кнопок повышения и понижения значения и подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.
- Установите текущее время в часах и нажмите кнопку **OK**. Затем установите время в минутах. Нажмите кнопку **OK**.
- Установите текущую дату: год, месяц и день. Подтвердите настройки нажатием кнопки **OK**.

Теперь термостат готов к использованию и будет осуществлять управление вашей системой обогрева в соответствии с предварительно запрограммированной разбивкой суток на периоды, см. **Заводские настройки**.



Порядок работы

Выключатель питания позволяет включать и выключать термостат путем перемещения выключателя вверх в положение «I» и вниз в положение «0». Когда термостат выключается («0»), реле размыкается. Все настройки, включая время и дату, сохраняются в памяти.

Термостат имеет интуитивно понятную настройку при помощи навигационных кнопок.

Функция каждой кнопки отображается над кнопкой на дисплее.

Назад

Различные меню и подменю содержат команду **Выход**. Используйте команду **Назад** для возврата к предшествующему шагу.

Выход

Возврат на исходную страницу.

Рабочий режим

Термостат допускает три различных режима регулирования температуры:

Автоматический режим

☰ Выбирайте режим Авто, когда хотите, чтобы температура автоматически регулировалась на основе запрограммированной разбивки суток на периоды.

Ручной режим

☰ Выбирайте Ручной режим для того, чтобы отменить работу в режиме разбивки суток на периоды (например, во время выходных и праздничных дней) и задать требуемую температуру вручную. Вы можете, например, если потребуется, задать температуру 5°C для защиты от замерзания на то время, пока будете в отъезде.

- Нажмите кнопку **Ручной**, подтвердите выбор нажатием кнопки **OK** и выберите требуемую температуру.

Режим комфорта

☰ Режим Комфорт выбирается для того, чтобы временно задать комфортную температуру (так называемый режим приема гостей) для какого-то отдельного события.

- Нажмите кнопку **Комфорт**, подтвердите выбор нажатием кнопки **OK** и выберите требуемую температуру. Затем введите требуемую продолжительность режима комфорта.

По истечении заданного времени термостат автоматически вернется в **Автоматический режим**.

Примечание: Режим комфорта является временной ручной настройкой, автоматически отменяемой с наступлением следующего периода в программе разбивки суток на периоды.

Меню настройки термостата

Это меню обеспечивает следующие возможности:

Настройки периодов суток

Позволяет обеспечить автоматическое регулирование температуры в соответствии с выбранной вами программой. Вы можете выбрать настройки температуры для четырех различных периодов в течение дня:



4 события*

- ☀ Утро
- 🏠 дневное время
- 🌆 вечер
- 🌙 ночь

6 событий*

- ☀ Утро
- 🏠 дневное время
- 🏠 дневное время 2
- 🌆 вечер
- 🌆 вечер 2
- 🌙 ночь

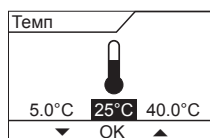
* В зависимости от выбранной программы см. раздел *Настройки пользователя/Временные события*

Термостат настраивается в заводских условиях на работу с разбивкой суток на периоды для простого и экономичного управления системой обогрева, см. подраздел **Стандартная программа** в разделе **Заводские настройки**. Эту программу можно легко изменить следующим образом:

1. Нажмите кнопку **OK** для того, чтобы перейти в режим настройки периодов суток.
2. Выберите дни недели, для которых вы хотите изменить настройки, **Пн-Пт** или **Сб-Вс**, используя кнопку повышения значения или понижения значения. Нажмите кнопку **OK**.
3. Затем выберите время и температуру для каждого перио-

да, входящего в программу. Нажмите кнопку **OK** и задайте время начала соответствующего периода. Подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**. Задайте температуру для этого периода и подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.

4. После настройки требуемых периодов выберите пункт **Выход** в меню для возврата на исходную страницу.



Настройки пользователя

В меню настроек пользователя можно изменять следующие пункты:

- Время и дата
- Защита от детей
- Настройки дисплея
- Разбивка суток на периоды
- Контроль энергопотребления



Время и дата

Нажмите кнопку **OK** и задайте текущее время в часах и минутах.

Затем на экране появится дата. Откорректируйте дату и подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.



Защита от детей

Эта функция позволяет заблокировать настройки термостата, находящегося, например, в публичном или ином месте, где изменение настроек нежелательно.

Нажмите кнопку **OK** и переключите функцию защиты от детей в состояние **Вкл.** при помощи кнопки понижения значения.

Подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.

Защиту от детей можно отключить путем нажатия на кнопку **Комфорт** и кнопку **Ручной** одновременно и удержания их нажатыми в течение 5 секунд.



Настройки дисплея

Эта функция позволяет выбрать индикацию, отображаемую на исходной странице.



Время/день: Отображение текущего времени и дня в верхней части экрана.

Заданная температура:

Отображение текущей настройки температуры.

Фактическая температура:

Отображение текущего результата измерения температуры.

Режим сохранения экрана:

Отключение дисплея через 30 секунд, если за это время не было ни одного нажатия кнопки. Любое нажатие на кнопку после этого вновь включает дисплей. Термостат остается включенным и продолжает обработку программы.

Нажмите кнопку **OK** для выбора или отмены выбора дисплейных функций. Затем выберите в меню команду **Выход** для возврата на исходную страницу и просмотра выбранных настроек.

Разбивка суток на периода

Этот пункт меню позволяет выбрать требуемый тип программы разбивки суток на периода.



5:2 4 событий: Дни с понедельника по пятницу с 4 периодами, а суббота и воскресенье с 2 периодами. Такая программа обычно используется, если вы работаете с понедельника по пятницу.

6:1 4 событий: Дни с понедельника по субботу с 4 периодами, а воскресенье с 2 периодами. Такая программа обычно используется, если вы работаете с понедельника по субботу.

7:0 4 событий: Дни с понедельника по воскресенье с 4 индивидуальными периодами. Возможность выбора индивидуальной программы для каждого из 7 дней недели.

5:2 6 событий: Дни с понедельника по пятницу с 6 периодами, а суббота и воскресенье с 2 периодами. Такая программа обычно используется, если вы работаете с понедельника по пятницу.

6:1 6 событий: Дни с понедельника по субботу с 6 периодами, а воскресенье с 2 периодами. Такая программа обычно используется, если вы работаете с понедельника по субботу.

7:0 6 событий: Дни с понедельника по воскресенье с 6 индивидуальными периодами. Возможность выбора индивидуальной программы для каждого из 7 дней недели.

0:7 6 событий: Дни с понедельника по воскресенье с 6 индивидуальными периодами с одинаковой программой на все дни недели.

Выберите требуемую программу разбивки суток на периода и подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.

Порядок программирования времени и температуры для периодов см. в разделе **Настройки периодов суток**.

Контроль энергопотребления

Этот пункт меню позволяет просмотреть расход энергии за последние 2 дня, 30 дней или 365 дней.



Нажмите кнопку **OK** для выбранного периода. Значение в процентах (%) показывает относительное время, когда система обогрева была включена. Следующая цифра показывает расходы за выбранный период. Для того чтобы обеспечить правильность расчета, следует выбрать настройки валюты, стоимости кВтч и нагрузки.

Валюта: Нажмите кнопку **OK** и выберите требуемую валюту. Подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.

Тариф: Нажмите кнопку **OK** и задайте текущую стоимость электроэнергии. Следует задать стоимость одного кВтч. Нажмите кнопку **OK**.

Нагрузка: Нажмите кнопку **OK** и введите мощность, потребляемую подсоединенной системой обогрева. Это значение должно быть задано в ваттах (Вт). Нажмите кнопку **OK**. Покиньте меню путем нажатия кнопки **Выход**.

Инженерные настройки

Меню Инженерные настройки содержит следующие пункты:

- Сдвиг температуры
- Адаптивная функция
- Назначение
- Шкала температуры



- Подсветка дисплея
- Выбор датчика
- Язык
- Восстановление заводской настройки
- Информация

Сдвиг температуры

Если фактическая температура не соответствует той, которую должен обеспечить термостат, можно отрегулировать термостат при помощи функции сдвига температуры.

Нажмите кнопку **OK** и введите значение фактической температуры. Подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.



Адаптивная функция

Эта функция позволяет обеспечить достижение требуемой температуры к тому моменту, когда вы просыпаетесь утром или приходите домой с работы. Достаточно нескольких дней для того, чтобы адаптивная функция автоматически рассчитала, в какое время должна включаться система обогрева.

Нажмите кнопку **OK** и установите функцию в состояние **Вкл.**. Подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.



Назначение

Этот пункт меню позволяет задать используемый тип регулирования. Имеется 4 варианта:



Рег. темп. пола :

Термостат регулирует только температуру пола. Должен быть подсоединен датчик температуры пола.

Рег. темп. в помещении :

Термостат регулирует только температуру воздуха в помещении.

Комната/ограничитель :

Термостат регулирует температуру воздуха в помещении и поддерживает температуру пола в пределах между максимальным и минимальным предельными значениями. Должен быть подсоединен датчик температуры пола.

Регулятор :

Термостат работает как простой регулятор без использования датчиков. Настройка задается в процентах.

Нажмите кнопку **OK** и выберите требуемый вариант. Подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.

Шкала температуры

Этот пункт меню позволяет задать диапазон температуры, в пределах которого возможна настройка термостата. После этого можно будет задать температуру только в пределах этого диапазона в режимах автоматического регулирования, комфорта и ручного регулирования.

Нажмите кнопку **OK** для того, чтобы выделить **мин.** температуру. Используя кнопку повышения значения или понижения значения выберите минимально допустимую температуру.

Нажмите кнопку **OK** и выберите максимально допустимую температуру. Подтвердите настройки нажатием кнопки **OK**.



Подсветка дисплея

Существует три вида установки подсветки дисплея:

- Автоматическая: подсветка загорается при нажатии любой кнопки и гаснет через 30 секунд после нажатия.
- Включена: подсветка горит постоянно.
- Нагрев включен: подсветка загорается при включении термостатом нагрева.
- Выберите необходимую подсветку и нажмите **OK**.



Выбор датчика

В отличие от поставляемых с датчиков температуры пола (12 kΩ/ 25°C) можно выбрать при помощи меню другие датчики температуры. Термостат запрограммирован для 4-х других типов:

- Датчик 2 kΩ**
- Датчик 10 kΩ**
- Датчик 15 kΩ**
- Датчик 33 kΩ**

Выберите установленный датчик при помощи кнопок со стрелками и подтвердите установку нажатием **OK**. На дисплее появятся характеристики сопротивлений датчика для температур 15°C, 20°C, 25°C и 30°C.

Если характеристики установленного датчика отличаются от указанных на дисплее термостата, измените значения четырех перечисленных температур при помощи кнопок со стрелками. Подтвердите нажатием **OK** переход к другому значению сопротивления.

Выберите раздел **Информация** при помощи кнопок со стрелками и подтвердите выбор нажатием **OK**.

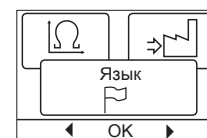
На дисплее появится значение сопротивления выбранного датчика. Подтвердите выбор нажатием **OK**. Характеристики нового датчика останутся в памяти термостата.

ВАЖНО! Если выбран неправильный датчик, существует возможность того, что термостат не будет поддерживать заданные температуры, в результате чего возможно повреждение покрытия или конструкции пола.

Язык

Этот пункт меню позволяет изменить язык интерфейса дисплея.

Нажмите кнопку **OK** и выберите требуемый язык. Подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.



Восстановление заводской настройки

Этот пункт меню позволяет восстановить заводские настройки. Ваши персональные настройки будут утрачены, см. раздел **Заводские настройки**.

Нажмите кнопку **OK** и выберите в меню пункт **Сброс**.

Подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.



Информация

Отображение версии программного обеспечения термостата.

Выход

Различные меню и подменю содержат команду **Выход**.



Используйте команду **Выход** для возврата к предшествующему шагу.

Сообщения об ошибках

В случае возникновения неисправности или ошибки термостат выводит на экран код ошибки из числа следующих:

- E0: Внутренняя неисправность. Термостат неисправен. Замените термостат.
- E1: Неисправность или короткое замыкание внутреннего датчика.
- E2: Неисправность или короткое замыкание внешнего датчика.
- E5: Внутренний перегрев. Осмотрите место установки.

Заводские настройки

Программа по умолчанию

Дни 1-5			
Период	Время	С датчиком температуры пола	С комнатным датчиком
Период пробуждения утром	06:00-08:00	25°C	20°C
Период после ухода из дома на работу	08:00-16:00	20°C	15°C
Период после ухода из дома на работу 2*	08:00-16:00	20°C	15°C
2-й дневной период	16:00-23:00	25°C	20°C
2-й дневной период 2*	16:00-23:00	25°C	20°C
Период отхода ко сну	23:00-06:00	20°C	15°C
Дни 6-7			
Период	Время	С датчиком температуры пола	С комнатным датчиком
День	08:00-23:00	25°C	20°C
Ночь	23:00-08:00	20°C	15°C

* В зависимости от выбранной программы см. раздел *Настройки пользователя/Временные события*